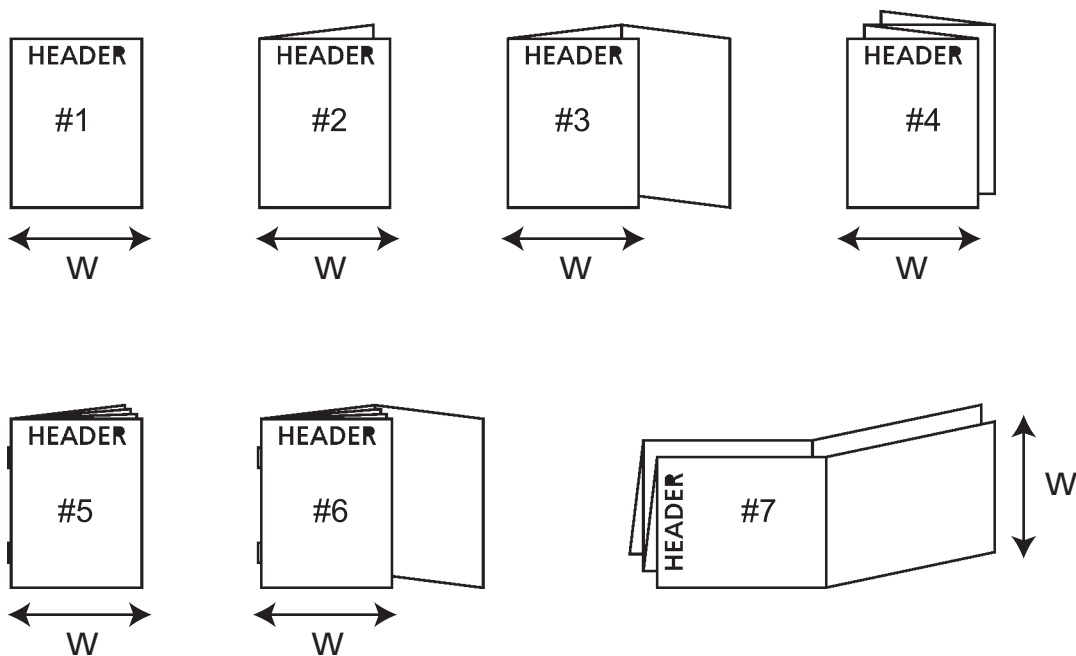


Rev from	Rev to	JOB #
03	04	7842-15

NOTES:

- BD Catalog Number: 490518
- Blank (Sheet) Size: Length: 11" Width: 8.5"
- Number of Pages: 7 Number of Sheets: 4
- Page Size: Length: 11" Width: 8.5" Final Folded Size: 11"L x 8.5"W
- Ink Colors: No. of Colors: 2 PMS#: 032 Red, Standard Black
- Printed two sides: Yes ☒ No ☐
- Style (see illustrations below): # #1: 3-hole punch; stapled at top left corner



- BD Diagnostics inspects per procedure 838-07096-00 upon entry to the plant.
- Instructions also included in the **BD Totalys™ SlidePrep** User's Manual (500005570); review if changes are made to this document.
- If updating please review the 750-07071-XX installation pack
- Graphics are approved by Becton, Dickinson and Company. Supplier has the responsibility for using the most current approved revision level.

Label Design	REVISED BY By Nancy Carlsen at 10:30 am, Mar 17, 2016	COMPANY CONFIDENTIAL. THIS DOCUMENT IS THE PROPERTY OF BECTON, DICKINSON AND COMPANY AND IS NOT TO BE USED OUTSIDE THE COMPANY WITHOUT WRITTEN PERMISSION.	 Becton, Dickinson and Company 7 Loveton Circle Sparks, MD 21152 USA
Proofer	PROOFING APPROVED BY By Helaine Jones at 1:42 pm, Mar 17, 2016		
Checked By	THIRD EYE BY By Kim Stone at 10:48 am, Mar 23, 2016		
Part Number:	779-07075-00	Category and Description Insert BD Tris Buffered Saline Pack pH 8.0	Sheet: 1 of 8 Scale: N/A A



Tris Buffered Saline Pack pH 8.0

REF 490518

Tris Buffered Saline Pack pH 8.0

INTENDED USE

Tris Buffered Water is intended for use in the processing of **BD SurePath™** Liquid-based Pap Test samples as outlined in the instructions for use.

WARNINGS AND PRECAUTIONS

Warning



H315 Causes skin irritation. **H319** Causes serious eye irritation.

P280 Wear protective gloves/protective clothing/eye protection/face protection. **P305+P351+P338** IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. **P302+P352** IF ON SKIN: Wash with plenty of soap and water.

STORAGE

Tris Buffered Water Stock Solution:

This Stock Solution of Tris Buffered Water must be stored refrigerated (2–10 °C) and is stable for up to four (4) weeks. The bottle is to be capped when not in use. Discard solution after four (4) weeks. Use a clean or new bottle when making a new batch of Stock Solution.

Tris Buffered Water Working Solution:

The Working Solution of Tris Buffered Water is stable for two (2) weeks at room temperature (15–30 °C). Discard solution after two (2) weeks. Use a clean or new bottle when making a new batch of Working Solution.

MATERIALS REQUIRED

Materials Provided

Tris Buffered Saline, pH 8.0

One (1) 1 L bottle

One (1) 4 L bottle

Note: 1 L bottle and 4 L bottle are provided only with:

- **BD PrepStain™** Install Kit, Cat. No. 491289
- **BD Totalys™** SlidePrep Install Kit, Cat. No. 491292

Materials Required But Not Provided

Deionized water (DI)

Measuring device, 200 mL

PROCEDURE

TRIS BUFFERED WATER STOCK SOLUTION

1. Fill the 1 L bottle labeled Tris Buffered Water Stock Solution approximately half full with DI water.
2. Empty 1 pack of 50 mM Tris Buffered Saline, pH 8.0 into the bottle and swirl until dissolved.
3. Fill bottle with DI water until full and cap the bottle.
4. Invert the bottle several times to ensure complete mixing.
5. Label the bottle with the date the Stock Solution was prepared and the expiration date. Discard after four (4) weeks.

TRIS BUFFERED WATER WORKING SOLUTION

1. Measure 200 mL of the Tris Buffered Water Stock Solution and pour into the 4 L bottle labeled Tris Buffered Water Working Solution.
2. Fill the bottle with 3.4 L of deionized water and cap the bottle.
3. Invert the bottle several times to ensure complete mixing.
4. Label the bottle with the date the Working Solution was prepared and the expiration date. Discard after two (2) weeks.

BD Diagnostics Technical Service and Support: contact your local BD representative or www.bd.com/ds.



Tris Buffered Saline Pack pH 8.0

REF 490518	Tris Buffered Saline Pack pH 8.0 (Boîte de solution saline tamponnée de Tris)
------------	--

APPLICATION

L'eau tamponnée Tris est destinée au traitement des échantillons Liquid-based Pap Test **BD SurePath**, comme l'indique le mode d'emploi.

AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS

Attention



H315 Provoque une irritation cutanée. **H319** Provoque une sévère irritation des yeux.

P280 Porter des gants de protection/des vêtements de protection/ un équipement de protection des yeux/du visage. **P305+P351+P338** EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. **P302+P352** EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU: Laver abondamment à l'eau et au savon.

CONSERVATION

Tris Buffered Water Stock Solution (Solution mère aqueuse tamponnée Tris)

Cette solution mère d'eau tamponnée Tris doit être conservée au réfrigérateur (2 à 10 °C) et reste stable pendant quatre (4) semaines. La bouteille doit être rebouchée quand elle n'est pas utilisée. Mettre la solution au rebut après quatre (4) semaines. Utiliser une bouteille neuve ou propre pour fabriquer un nouveau lot de solution mère.

Tris Buffered Water Working Solution (Solution de travail aqueuse tamponnée Tris)

La solution de travail d'eau tamponnée Tris est stable pendant deux (2) semaines à température ambiante (15 à 30 °C). Mettre la solution au rebut après deux (2) semaines. Utiliser une bouteille neuve ou propre pour fabriquer un nouveau lot de solution de travail.

MATÉRIAUX REQUIS

Matériaux fournis

Solution saline tamponnée Tris, pH 8,0 (se reporter à la section des références de commande)

Une (1) bouteille de 1 L

Une (1) bouteille de 4 L

Remarque : Les bouteilles de 1 L et de 4 L sont uniquement fournies avec :

- **BD PrepStain** Install Kit, Réf. 491289
- **BD Totalys** SlidePrep Install Kit, Réf. 491292

Matériaux requis mais non fournis

Eau désionisée (DI)

Verre doseur, 200 mL

METHODE

TRIS BUFFERED WATER STOCK SOLUTION (SOLUTION MÈRE AQUEUSE TAMPONNÉE TRIS)

1. Remplir à environ la moitié la bouteille de 1 L étiquetée Tris Buffered Water Stock Solution avec de l'eau DI.
2. Vider 1 paquet de solution saline tamponnée Tris de 50 mM, pH 8,0, dans la bouteille et agiter jusqu'à dissolution.
3. Remplir au maximum la bouteille avec de l'eau DI et boucher la bouteille.
4. Retourner plusieurs fois la bouteille pour obtenir un mélange homogène.
5. Étiqueter la bouteille avec la date de préparation de la solution mère et la date de péremption. Mettre au rebut après quatre (4) semaines.

TRIS BUFFERED WATER WORKING SOLUTION (SOLUTION DE TRAVAIL AQUEUSE TAMPONNÉE TRIS)

1. Mesurer 200 mL de Tris Buffered Water Stock Solution et la verser dans la bouteille de 4 L étiquetée Tris Buffered Water Working Solution.
2. Remplir la bouteille avec 3,4 L d'eau désionisée et boucher la bouteille.
3. Retourner plusieurs fois la bouteille pour obtenir un mélange homogène.
4. Étiqueter la bouteille avec la date de préparation de la solution de travail et la date de péremption. Mettre au rebut après deux (2) semaines.

Service et assistance technique de BD Diagnostics : en dehors des États-Unis, contacter votre représentant local de BD ou consulter le site www.bd.com/ds.



Tris Buffered Saline Pack pH 8.0

REF 490518

Tris Buffered Saline Pack pH 8.0
(Paket Tris-gepufferte Kochsalzlösung)

VERWENDUNGSZWECK

Das Tris-gepufferte Wasser ist zur in der Gebrauchsanleitung beschriebenen Verwendung mit **BD SurePath** Pap-Testpräparaten auf Flüssigkeitsbasis vorgesehen.

WARNHINWEISE UND VORSICHTSMASSNAHMEN

Achtung



H315 Verursacht Hautreizungen. **H319** Verursacht schwere Augenreizung.

P280 Schutzhandschuhe/Schutzbekleidung/Augenschutz/Gesichtsschutz tragen. **P305+P351+P338** BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. **P302+P352** BEI BERÜHRUNG MIT DER HAUT: Mit viel Wasser und Seife waschen.

LAGERUNG

Tris Buffered Water (Tris-gepuffertes Wasser), Standardlösung:

Die Standardlösung aus Tris-gepuffertem Wasser muss im Kühlschrank (2–10 °C) aufbewahrt werden und ist gekühlt bis zu vier (4) Wochen stabil. Die Flasche verschließen, wenn nicht in Gebrauch. Die Lösung nach vier (4) Wochen entsorgen. Gereinigte oder neue Flasche zum Ansetzen einer neuen Standardlösungsmenge verwenden.

Tris Buffered Water (Tris-gepuffertes Wasser), Arbeitslösung:

Die Arbeitslösung aus Tris-gepuffertem Wasser ist bei Raumtemperatur (15–30 °C) zwei (2) Wochen stabil. Die Lösung nach zwei (2) Wochen entsorgen. Gereinigte oder neue Flasche zum Ansetzen einer neuen Arbeitslösungsmenge verwenden.

ERFORDERLICHE MATERIALIEN

Mitgeliefertes Arbeitsmaterial

Tris-gepufferte Kochsalzlösung, pH 8,0 (siehe Bestellinformationen)

Eine (1) 1-L-Flasche

Eine (1) 4-L-Flasche

Hinweis: Die 1-L-Flasche und die 4-L-Flasche sind nur geliefert mit:

- **BD PrepStain** Install Kit, Best.-Nr. 491289
- **BD Totalys** SlidePrep Install Kit, Best.-Nr. 491292

Benötigtes, jedoch nicht mitgeliefertes Arbeitsmaterial

Entionisiertes Wasser (DI)

Messbehälter, 200 mL

VERFAHREN

TRIS BUFFERED WATER (TRIS-GEPUFFERTES WASSER), STANDARDLÖSUNG

1. Die mit „Tris Buffered Water Stock Solution“ (Tris-gepuffertes Wasser, Standardlösung) beschriftete 1-L-Flasche mit entionisiertem (DI) Wasser etwa halb voll füllen.
2. Ein Paket mit 50 mM Tris-gepufferter Kochsalzlösung, pH 8,0, in die Flasche geben und schwenken, bis sie gelöst ist.
3. Flasche mit entionisiertem (DI) Wasser auffüllen und verschließen.
4. Die Flasche mehrmals wenden, um eine gute Durchmischung zu gewährleisten.
5. Die Flasche mit einem Etikett mit dem Herstellungs- und Verfalldatum der Standardlösung versehen. Die Lösung nach vier (4) Wochen entsorgen.

TRIS BUFFERED WATER (TRIS-GEPUFFERTES WASSER), ARBEITSLÖSUNG

1. 200 mL der Tris-gepufferten Wasser-Standardlösung abmessen und in die mit „Tris Buffered Water Working Solution“ (Tris-gepufferte Wasser, Arbeitslösung) beschriftete 4-L-Flasche gießen.
2. Die Flasche mit 3,4 L entionisiertem (DI) Wasser füllen und verschließen.
3. Die Flasche mehrmals wenden, um eine gute Durchmischung zu gewährleisten.
4. Die Flasche mit einem Etikett mit dem Herstellungs- und Verfalldatum der Arbeitslösung versehen. Die Lösung nach zwei (2) Wochen entsorgen.

BD Diagnostics Technischer Kundendienst: außerhalb der USA, setzen Sie sich mit Ihrer zuständigen BD-Vertretung oder www.bd.com/ds.



Tris Buffered Saline Pack pH 8.0

REF 490518	Tris Buffered Saline Pack pH 8.0 (Confezione di soluzione salina tamponata Tris)
------------	---

USO PREVISTO

L'acqua tamponata Tris è destinata a essere utilizzata nell'analisi dei campioni per pap test con base liquida **BD SurePath**, come descritto nelle istruzioni per l'uso.

AVVERTENZE E PRECAUZIONI

Attenzione



H315 Provoca irritazione cutanea. **H319** Provoca grave irritazione oculare.

P280 Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/il viso. **P305+P351+P338** IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. **P302+P352** IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE: lavare abbondantemente con acqua e sapone.

STOCCAGGIO

Tris Buffered Water Stock Solution (soluzione madre di acqua tamponata Tris):

Questa soluzione madre di acqua tamponata Tris deve essere conservata in frigorifero (2–10 °C) per fare in modo che rimanga stabile fino a quattro (4) settimane. Quando non è utilizzato, il flacone deve essere chiuso con il tappo. Smaltire la soluzione dopo quattro (4) settimane. Per la preparazione di un nuovo batch di soluzione madre, utilizzare un flacone pulito o nuovo.

Tris Buffered Water Working Solution (soluzione di lavoro di acqua tamponata Tris):

La soluzione di lavoro di acqua tamponata Tris è stabile per due (2) settimane a temperatura ambiente (15–30 °C). Smaltire la soluzione dopo due (2) settimane. Per la preparazione di un nuovo batch di soluzione di lavoro, utilizzare un flacone pulito o nuovo.

MATERIALI NECESSARI

Materiali forniti

Soluzione tamponata Tris, pH 8,0 (consultare la sezione Informazioni per l'ordinazione)

Un (1) flacone da 1 L

Un (1) flacone da 4 L

Nota: I flaconi da 1 L e 4 L sono forniti solo con:

- **BD PrepStain** Install Kit, N. cat. 491289
- **BD Totalys** SlidePrep Install Kit, N. cat. 491292

Materiali necessari ma non forniti

Acqua deionizzata (DI)

Dispositivo di misurazione, 200 mL

PROCEDURA

TRIS BUFFERED WATER STOCK SOLUTION (SOLUZIONE MADRE DI ACQUA TAMPONATA TRIS)

1. Riempire il flacone da 1 L riportante l'etichetta Tris Buffered Water Stock Solution (soluzione madre di acqua tamponata Tris) circa fino a metà con acqua deionizzata.
2. Versare 1 confezione di soluzione salina tamponata Tris da 50 mM con pH 8,0 nel flacone e agitare fino alla completa dissoluzione.
3. Riempire il flacone con acqua deionizzata e tapparlo.
4. Capovolgere il flacone varie volte per assicurare la completa miscelazione.
5. Etichettare il flacone con la data di preparazione e di scadenza della soluzione madre. Eliminare dopo quattro (4) settimane.

TRIS BUFFERED WATER WORKING SOLUTION (SOLUZIONE DI LAVORO DI ACQUA TAMPONATA TRIS)

1. Misurare 200 mL di soluzione madre di acqua tamponata Tris e versarla nel flacone da 4 L riportante l'etichetta Tris Buffered Water Working Solution (soluzione di lavoro di acqua tamponata Tris).
2. Riempire il flacone con 3,4 L di acqua deionizzata e tapparlo.
3. Capovolgere il flacone varie volte per assicurare la completa miscelazione.
4. Etichettare il flacone con la data di preparazione e di scadenza della soluzione di lavoro. Eliminare dopo due (2) settimane.

Assistenza e supporto tecnico BD Diagnostics: fuori degli Stati Uniti, rivolgersi al rappresentante locale BD o visitare il sito www.bd.com/ds.



Tris Buffered Saline Pack pH 8.0

REF 490518	Tris Buffered Saline Pack pH 8.0 (Paquete de solución salina tamponada de Tris)
------------	--

USO PREVISTO

Tris Buffered Water (agua tamponada de Tris) se utiliza en el procesamiento de muestras de **BD SurePath** Liquid-based Pap Test (citología vaginal en base líquida) según se describe en las instrucciones de uso.

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES

Atención



H315 Provoca irritación cutánea. **H319** Provoca irritación ocular grave.

P280 Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección.

P305+P351+P338 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.

P302+P352 EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con agua y jabón abundantes.

CONSERVACIÓN

Tris Buffered Water Stock Solution (Solución madre):

Esta solución madre de agua tamponada de Tris se debe guardar refrigerada (2–10 °C) y permanecerá estable durante cuatro (4) semanas. Es frasco se debe tapar cuando no esté en uso. Deseche la solución después de cuatro (4) semanas. Use un frasco limpio o nuevo cuando prepare un nuevo lote de solución madre.

Tris Buffered Water Working Solution (Solución activa):

La solución activa de agua tamponada de Tris permanece estable durante dos (2) semanas a temperatura ambiente (15–30 °C). Deseche la solución después de dos (2) semanas. Use un frasco limpio o nuevo cuando prepare un nuevo lote de solución activa.

MATERIALES NECESARIOS

Materiales suministrados

Solución salina tamponada de Tris, pH 8,0 (consulte la sección de información de pedido)

Un (1) frasco de 1 L

Un (1) frasco de 4 L

Nota: Los frascos de 1 L y de 4 L únicamente se suministran con:

- **BD PrepStain** Install Kit, n° de cat. 491289
- **BD Totalys** SlidePrep Install Kit, n° de cat. 491292

Materiales necesarios pero no suministrados

Agua desionizada (DI)

Dispositivo de medición, 200 mL

PROCEDIMIENTO

TRIS BUFFERED WATER STOCK SOLUTION (SOLUCIÓN MADRE)

1. Llene el frasco de 1 L con la etiqueta Tris Buffered Water Stock Solution (Solución madre) aproximadamente hasta la mitad con agua desionizada.
2. Vacíe un paquete de solución salina tamponada de Tris de 50 mM con pH 8,0 en el frasco y remuévalo hasta que se disuelva.
3. Vierta agua desionizada en el frasco hasta que esté lleno y coloque el tapón.
4. Póngalo boca abajo varias veces para asegurarse de que el contenido se mezcle completamente.
5. Etiquételo con la fecha en la que se preparó la solución madre y la fecha de caducidad. Deseche después de cuatro (4) semanas.

TRIS BUFFERED WATER WORKING SOLUTION (SOLUCIÓN ACTIVA)

1. Mida 200 mL de Tris Buffered Water Stock Solution (Solución madre) y viértala en el frasco de 4 L con la etiqueta Tris Buffered Water Working Solution (Solución activa).
2. Vierta 3,4 L de agua desionizada en el frasco y coloque el tapón.
3. Póngalo boca abajo varias veces para asegurarse de que el contenido se mezcle completamente.
4. Etiquételo con la fecha en la que se preparó la solución activa y la fecha de caducidad. Deseche después de dos (2) semanas.

Servicio técnico de BD Diagnostics: fuera de EE. UU., póngase en contacto con el representante local de BD o visite www.bd.com/ds.



Tris Buffered Saline Pack pH 8.0

REF 490518	Tris Buffered Saline Pack pH 8.0 (Embalagem de Soro Fisiológico Tamponado Tris)
------------	--

UTILIZAÇÃO PRETENDIDA

Tris Buffered Water (Água Tamponada Tris) destina-se a ser utilizada no processamento de amostras do teste citológico **BD SurePath** Liquid-based Pap Test, conforme descrito nas instruções de utilização.

ADVERTÊNCIAS E PRECAUÇÕES

Atenção



H315 Provoca irritação cutânea. **H319** Provoca irritação ocular grave.

P280 Usar luvas de protecção/vestuário de protecção/protecção ocular/protecção facial. **P305+P351+P338** SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continuar a enxaguar. **P302+P352** SE ENTRAR EM CONTACTO COM A PELE: lavar com sabonete e água abundantes.

CONSERVAÇÃO

Tris Buffered Water Stock Solution (Solução Base):

Esta Solução Base de Água Tamponada Tris deve ser conservada refrigerada (2–10 °C) e permanece estável durante quatro (4) semanas. O frasco deve ser fechado quando não for utilizado. Elimine a solução após quatro (4) semanas. Utilize um frasco limpo ou novo quando preparar um novo lote de Solução Base.

Tris Buffered Water Working Solution (Solução de Trabalho):

À temperatura ambiente (15–30 °C), a Solução de Trabalho de Água Tamponada Tris permanece estável durante duas (2) semanas. Elimine a solução após duas (2) semanas. Utilize um frasco limpo ou novo quando preparar um novo lote de Solução de Trabalho.

MATERIAL NECESSÁRIO

Material Fornecido

Soro fisiológico tamponado Tris, pH 8,0 (consulte a secção Informações de encomenda)

Um (1) frasco de 1 L

Um (1) frasco de 4 L

Nota: Os frascos de 1 L e de 4 L são fornecidos apenas com:

- **BD PrepStain** Install Kit, N.º de cat. 491289
- **BD Totalys** SlidePrep Install Kit, N.º de cat. 491292

Material Necessário Mas Não Fornecido

Água desionizada (DI)

Dispositivo de medição, 200 mL

PROCEDIMENTO

TRIS BUFFERED WATER STOCK SOLUTION (SOLUÇÃO BASE)

1. Encha o frasco de 1 L com o rótulo Tris Buffered Water Stock Solution (Solução Base) aproximadamente até ao meio com água desionizada.
2. Verta todo o conteúdo de 1 embalagem de 50 mM Tris Buffered Saline, pH 8,0, no frasco e mexa até estar dissolvido.
3. Encha o frasco com água desionizada até ao máximo e feche o frasco.
4. Inverta o frasco várias vezes para assegurar uma homogeneização completa.
5. Coloque um rótulo no frasco com a data de preparação da Solução Base e o prazo de validade. Elimine após quatro (4) semanas.

TRIS BUFFERED WATER WORKING SOLUTION (SOLUÇÃO DE TRABALHO)

1. Meça 200 mL de Tris Buffered Water Stock Solution (Solução Base) e verta este volume no frasco de 4 L com o rótulo Tris Buffered Water Working Solution (Solução de Trabalho).
2. Encha o frasco com 3,4 L de água desionizada e feche o frasco.
3. Inverta o frasco várias vezes para assegurar uma homogeneização completa.
4. Coloque um rótulo no frasco com a data de preparação da Solução de Trabalho e o prazo de validade. Elimine após dois (2) semanas.

Assistência Técnica e Suporte da BD Diagnostics: fora dos EUA, contacte o representante local da BD ou visite www.bd.com/ds.



TriPath Imaging, Inc.
780 Plantation Drive
Burlington, NC 27215 USA

Supplier:

Sigma-Aldrich Corporation
CH-9471 Buschs S6
Switzerland
Tel: +41(0)817552511
Fax: +41(0)817552815

BD, BD Logo and all other trademarks are property of Becton, Dickinson and Company. © 2016 BD